ADRA
سلطة أبوظبي للتسجيل
Abu Dhabi Registration Authority

دائرة التنمية الاقتصادية
DEPARTMENT OF ECONOMIC DEVELOPMENT

دليل الإفصاح المالي السنوي



أكتوبر 2026

ADRA.
سلطة أبوظبي للتسجيل
Abu Dhabi Registration Authority



جدول المحتويات

المقدمة	3
اشتراطات تقديم الطلب	4
تسجيل الدخول إلى منصة تم باستخدام الهوية	5
خطوات التقديم على الطلب	7
الخطوة 1 الوصول إلى الخدمة	7
الخطوة 2 بدء طلب جديد	8
الخطوة 3 تحديد الرخصة	9
الخطوة 4 اختيار طريقة تقديم البيانات	10
الخطوة 4 رفع التقرير المالي	10
الخطوة 5 تابع مراجعة التقرير المالي	11
الخطوة 6 الاطلاع على الشروط والأحكام	12
الخطوة 7 مراجعة ملخص الطلب وإرساله	13
الخطوة 8 تأكيد تقديم الطلب ومتابعته	14

1. المقدمة

تتيح خدمة «الإقرار بالبيانات المالية» للمنشأة تقديم بياناتها المالية عن رخصة اقتصادية محددة عبر منصة «تم». ويمكن تقديم البيانات من خلال رفع التقرير المالي المدقق أو إدخال البيانات المالية يدوياً، ثم مراجعة البيانات وتأكيدها وإرسال الطلب.

1.1 الخدمة

الإقرار بالبيانات المالية

1.2 الغرض من الدليل

يوضح هذا الدليل متطلبات الدخول إلى الخدمة وخطوات تحديد الرخصة ورفع التقرير المالي ومراجعة الطلب والموافقة على الشروط والأحكام وإرسال الطلب ومتابعة حالته.

2. اشتراطات تقديم الطلب

- تسجيل الدخول إلى منصة «تم» باستخدام الهوية الرقمية.
- ظهور الرخصة الاقتصادية المطلوب تقديم الإقرار عنها ضمن قائمة الرخص المرتبطة بالمستخدم.
- تحديد السنة المالية وتجهيز التقرير المالي المدقق عند اختيار مسار رفع التقرير.
- التأكد من أن جميع المبالغ الواردة في المستند أو المدخلة في الطلب بالدرهم الإماراتي (AED).
- أن يكون المستند المرفوع واضحاً وسهل القراءة وبصيغة PDF.
- أن تتطابق البيانات المالية بالكامل مع الأرقام الواردة في البيانات المالية المدققة الرسمية.

2.1

الوثائق المطلوبة

- البيان المالي للمنشأة، مع التأكد من تضمين الحقول المطلوبة الواردة في متطلبات الوثائق.

2.2

لا تترتب على الخدمة أي رسوم إضافية.

- لا تترتب على الخدمة أي رسوم إضافية.

2.3

طريقة تقديم البيانات المالية

- تتيح الخدمة تحميل البيانات المالية أو إدخال البيانات المالية يدوياً. تبدأ الخطوات التالية بتسجيل الدخول، ثم توضح تقديم الطلب من خلال رفع التقرير المالي.

2.1

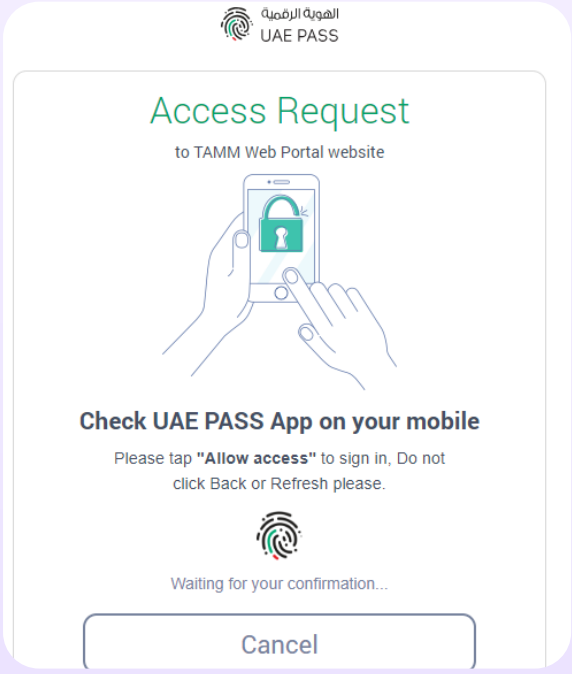
تسجيل الدخول إلى منصة «تم»

- إدخال معرف الهوية الرقمية، مثل رقم الهوية الإماراتية أو رقم الهاتف أو البريد الإلكتروني، ثم الضغط على «دخول».



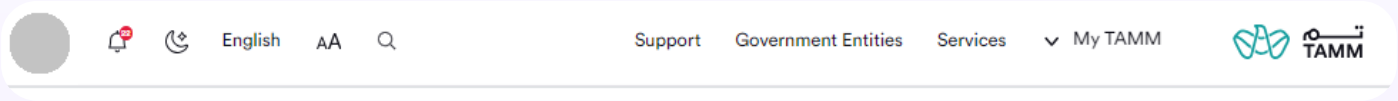
تسجيل الدخول إلى منصة «تم» (تابع)

- الموافقة على طلب تسجيل الدخول الوارد إلى تطبيق الهوية الرقمية على الهاتف المتحرك.



تسجيل الدخول إلى منصة «تم» (تابع)

- بعد الموافقة، يظهر اسم المستخدم وصورته أعلى صفحة منصة «تم»، بما يؤكد نجاح تسجيل الدخول.



ملاحظة: يمكن تخطي خطوات تسجيل الدخول إذا كان المستخدم قد سجل دخوله إلى منصة «تم» مسبقاً.

3. خطوات التقديم على الطلب

3.1 الخطوة 1:

الوصول إلى الخدمة

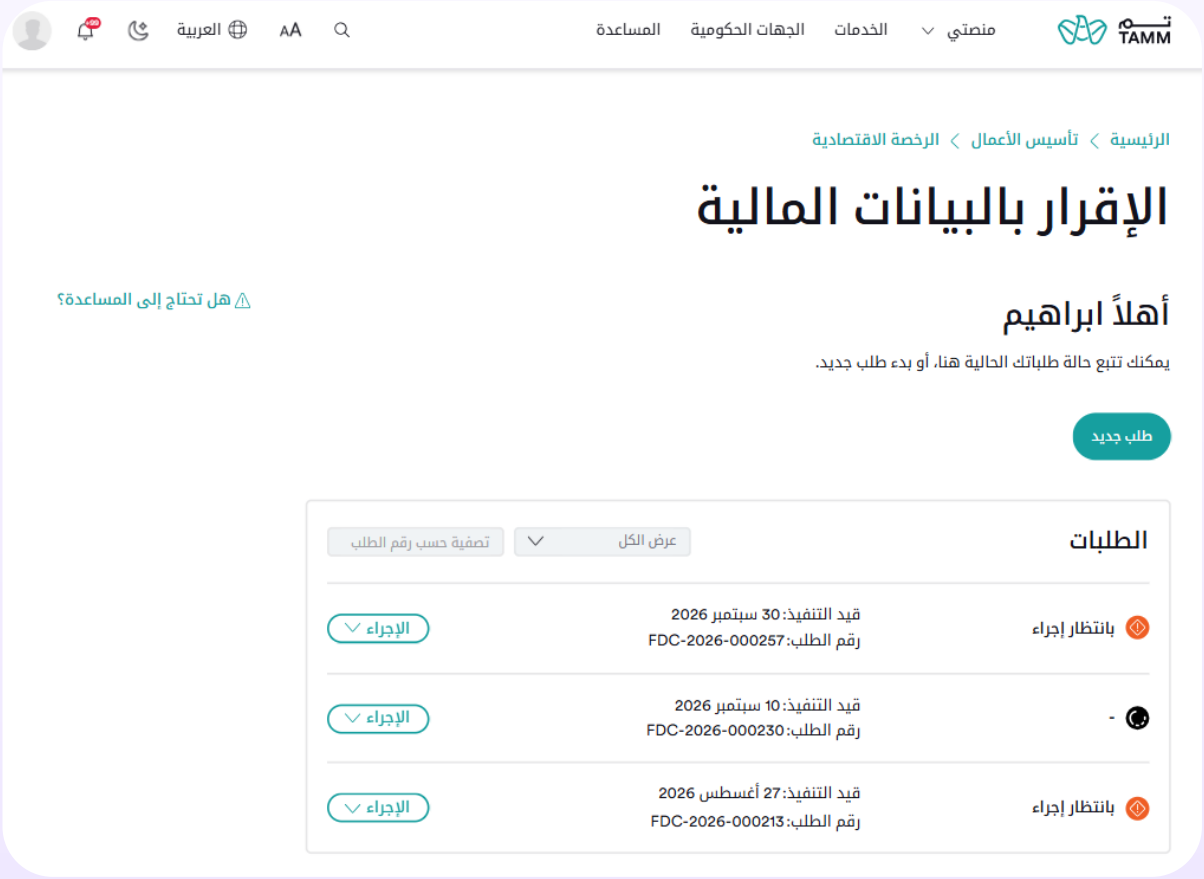
بعد تسجيل الدخول إلى منصة «تم»، ابحث عن خدمة «الإقرار بالبيانات المالية» وافتح صفحة الخدمة. راجع الوثائق المطلوبة وتكلفة الخدمة، ثم اضغط على «ابدأ».



3.2 الخطوة 2:

بدء طلب جديد

تعرض الصفحة الطلبات السابقة وحالتها ورقم كل طلب. اضغط على «طلب جديد» لبدء تقديم إقرار بالبيانات المالية.

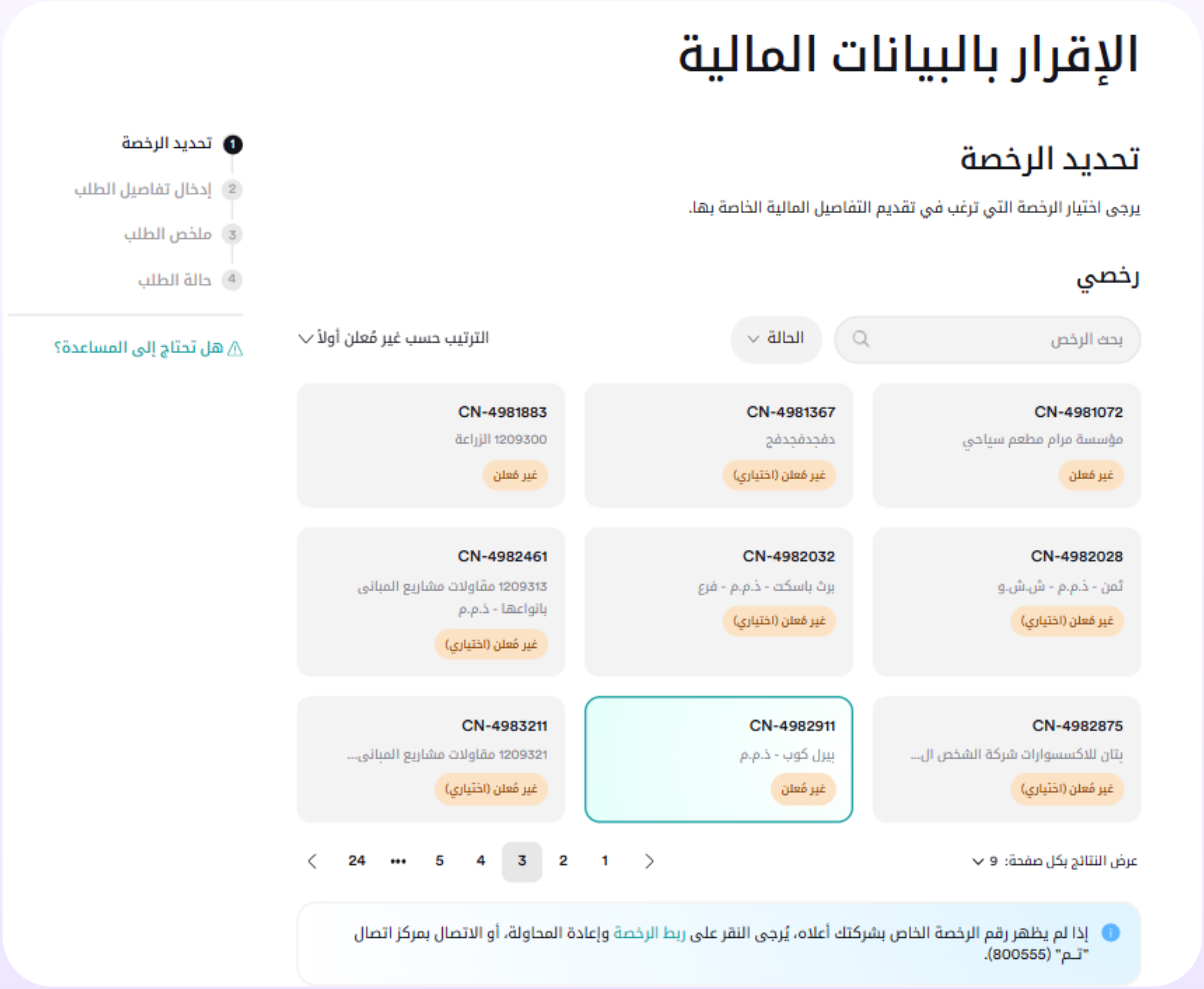


يمكن متابعة الطلبات الحالية من القائمة واستخدام قائمة «الإجراء» الخاصة بكل طلب.

3.3 الخطوة 3:

تحديد الرخصة

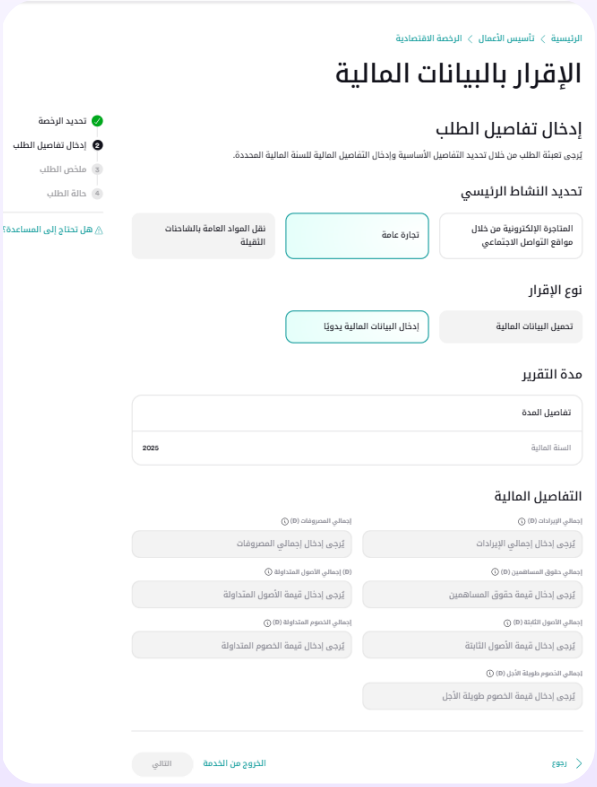
اختر الرخصة الاقتصادية المطلوب تقديم البيانات المالية عنها من قائمة «رخصي». يمكن البحث عن الرخصة أو تصفية القائمة حسب الحالة. بعد تحديد الرخصة، اضغط على «التالي».

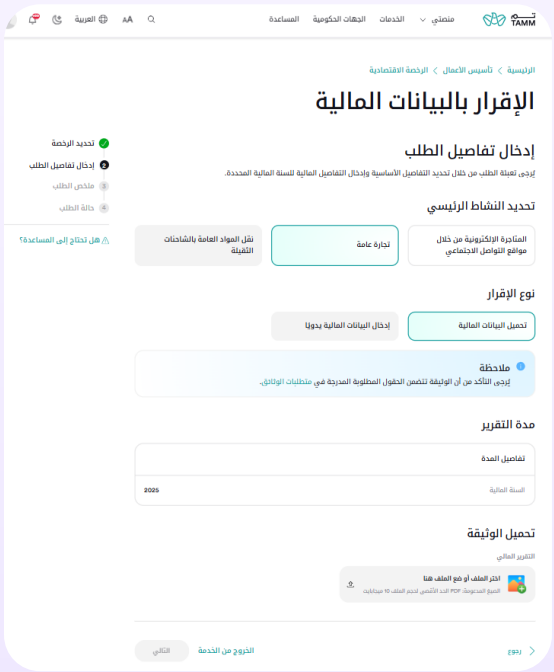


الخطوة 4:

ادخال تفاصيل الطلب

يعرض النظام النشاط الرئيسي للرخصة. «اختر نشاطاً»
«ونوع القائمة المالية» ثم اختر «تحميل البيانات المالية».
ويظهر أيضاً خيار «إدخال البيانات المالية يدوياً» عند الرغبة في استخدامه.





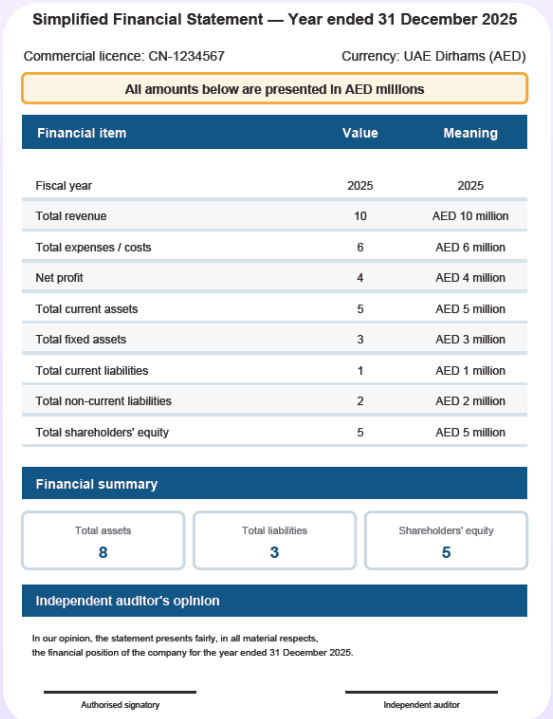
الخطوة 5:

مراجعة التقرير المالي و ارفاق التقرير

قبل المتابعة، تأكد من أن التقرير المالي المرفوع:

- واضح وسهل القراءة ومرفوع بصيغة PDF.
- يتعلق بالرخصة الاقتصادية والسنة المالية المحددتين.
- يتضمن جميع القيم المالية بالدرهم الإماراتي (AED).
- يحدد بوضوح وحدة عرض الأرقام، سواء بالوحدات أو بالآلاف أو بالملايين.

مثال: يوضح النموذج أدناه أن جميع المبالغ معروضة بملايين الدراهم الإماراتية. تأكد من أن القيم التي تراجعها في منصة «تم» تتوافق مع وحدة القياس المذكورة في التقرير المرفوع.



Simplified Financial Statement — Year ended 31 December 2025

Commercial licence: CN-1234567 Currency: UAE Dirhams (AED)

All amounts below are presented in AED millions

Financial item	Value	Meaning
Fiscal year	2025	2025
Total revenue	10	AED 10 million
Total expenses / costs	6	AED 6 million
Net profit	4	AED 4 million
Total current assets	5	AED 5 million
Total fixed assets	3	AED 3 million
Total current liabilities	1	AED 1 million
Total non-current liabilities	2	AED 2 million
Total shareholders' equity	5	AED 5 million

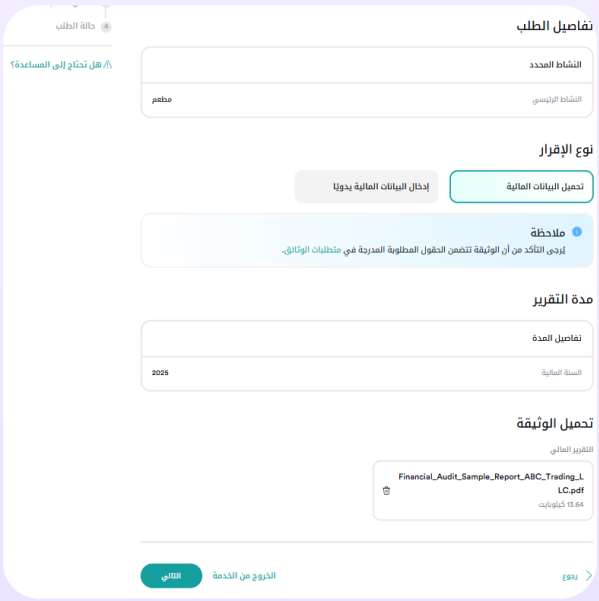
Financial summary

Total assets	Total liabilities	Shareholders' equity
8	3	5

Independent auditor's opinion

In our opinion, the statement presents fairly, in all material respects, the financial position of the company for the year ended 31 December 2025.

Authorised signatory Independent auditor



الخطوة 6:

الاطلاع على الشروط والأحكام

من صفحة ملخص الطلب، افتح رابط «الشروط والأحكام» واقرأها قبل الموافقة. تشمل متطلبات تقديم البيانات المالية ما يلي:

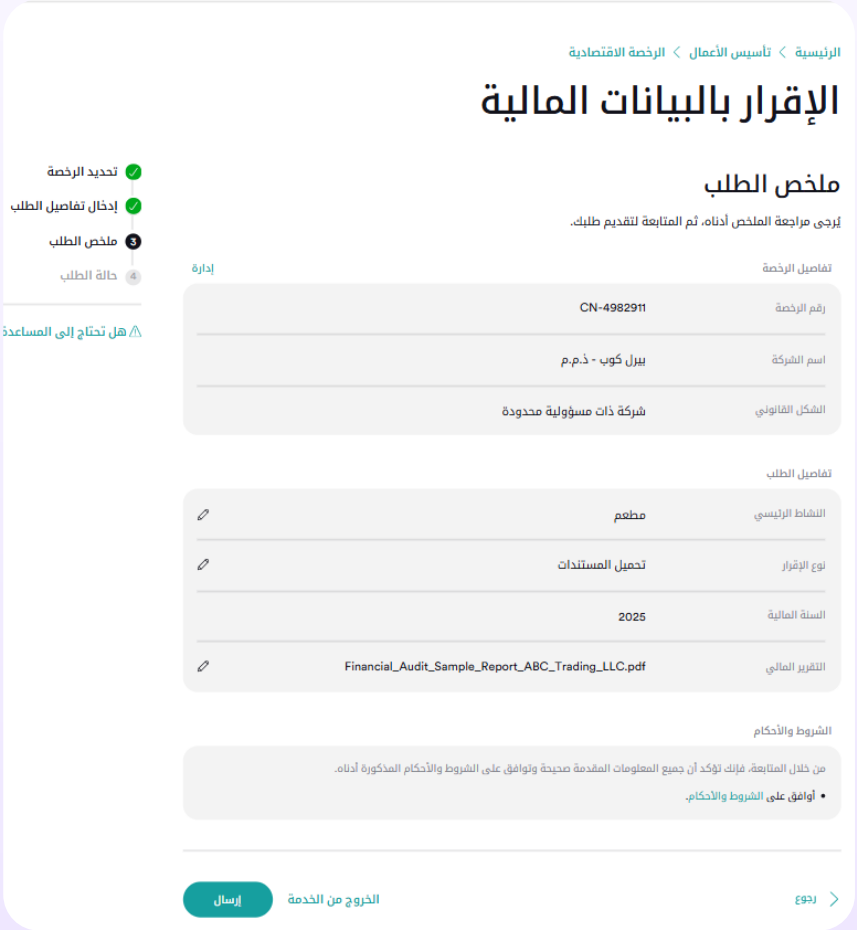
- الإبلاغ عن جميع القيم المالية بالدرهم الإماراتي.
- مطابقة البيانات بالكامل مع الأرقام الواردة في البيانات المالية المدققة الرسمية.
- رفع مستندات واضحة وسهلة القراءة بصيغة PDF.
- استكمال الطلب ضمن المهلة الزمنية المحددة لتجنب الإلغاء التلقائي.

توضح الشروط أن دائرة التنمية الاقتصادية قد تتحقق من المعلومات أو تطلب تفاصيل إضافية أو تعيد الطلب لتصحيح البيانات، وأن البيانات تستخدم لأغراض التحليل الرسمي.

الخطوة 7:

مراجعة ملخص الطلب وإرساله

راجع رقم الرخصة واسم الشركة والشكل القانوني، ثم تحقق من النشاط الرئيسي ونوع الإقرار والسنة المالية واسم التقرير المالي المرفوع. يمكن استخدام رمز التعديل لتصحيح البيانات قبل الإرسال.

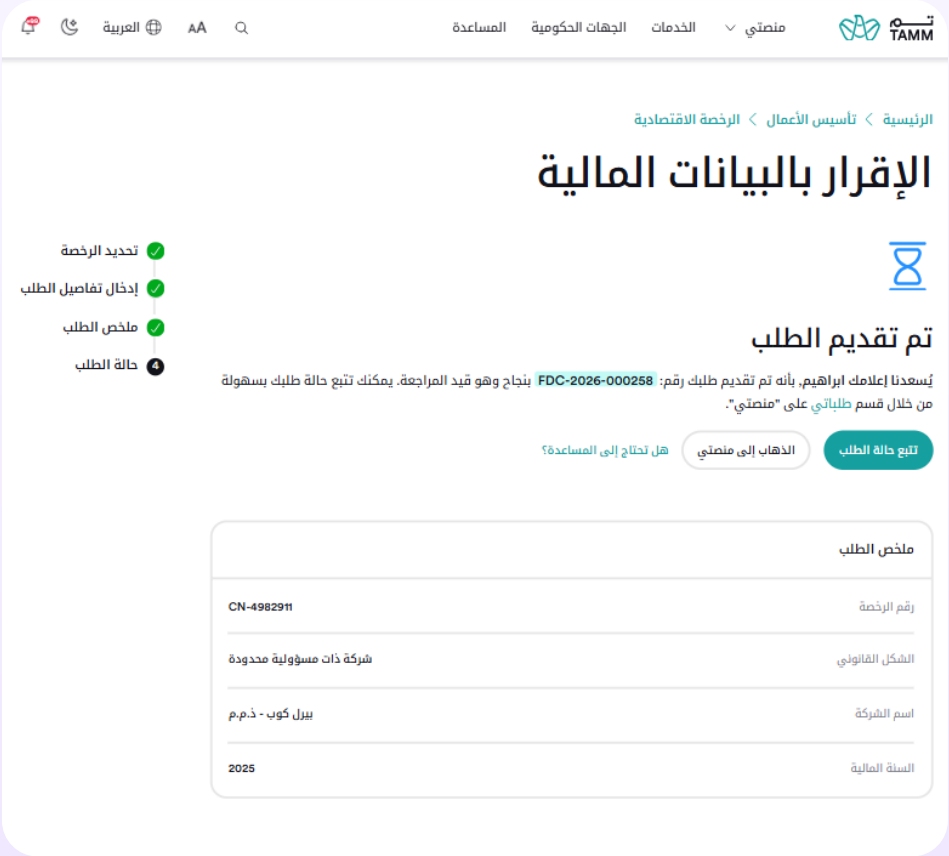


بعد التأكد من صحة جميع المعلومات، حدد الموافقة على «الشروط والأحكام»، ثم اضغط على «إرسال».

الخطوة 8:

إرسال الطلب وتأكيد تقديمه ومتابعته

بعد استكمال جميع الخطوات السابقة والموافقة على الشروط والأحكام، اضغط على «إرسال» بوصفه الإجراء الأخير. تظهر بعد ذلك رسالة «تم تقديم الطلب» ورقم الطلب، مع بيان أنه قيد المراجعة. احتفظ برقم الطلب للرجوع إليه عند المتابعة.



اضغط على تتبع حالة الطلب للاطلاع على حالته، أو على «الذهاب إلى منصتي» ومتابعته من قسم «طلباتي».

ملاحظة: إذا أُعيد الطلب بحالة «بانتظار إجراء»، راجع الملاحظات المطلوبة، ثم حدّث البيانات أو المستندات وأعد إرسال الطلب.